

## **ЗАКОН**

### **О ПОТВРЂИВАЊУ МЕМОРАНДУМА О РАЗУМЕВАЊУ ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТВА СПОЉНИХ ПОСЛОВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И МИНИСТАРСТВА СПОЉНИХ ПОСЛОВА И МЕЂУНАРОДНЕ САРАДЊЕ РЕПУБЛИКЕ ИТАЛИЈЕ О ЗАПОШЉАВАЊУ ЧЛАНОВА ПОРОДИЦА ДИПЛОМАТСКОГ, КОНЗУЛАРНОГ И АДМИНИСТРАТИВНО – ТЕХНИЧКОГ ОСОБЉА**

#### **Члан 1.**

Потврђује се Меморандум о разумевању између Министарства спољних послова Републике Србије и Министарства спољних послова и међународне сарадње Републике Италије о запошљавању чланова породица дипломатског, конзуларног и административно – техничког особља, потписан у Риму, 1. априла 2021. године, у оригиналу на српском и италијанском језику.

#### **Члан 2.**

Текст Меморандума у оригиналу на српском језику гласи:

**МЕМОРАНДУМ О РАЗУМЕВАЊУ ИЗМЕЂУ МИНИСТАРСТВА  
СПОЉНИХ ПОСЛОВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И  
МИНИСТАРСТВА СПОЉНИХ ПОСЛОВА И МЕЂУНАРОДНЕ  
САРАДЊЕ РЕПУБЛИКЕ ИТАЛИЈЕ О ЗАПОШЉАВАЊУ  
ЧЛАНОВА ПОРОДИЦА ДИПЛОМАТСКОГ, КОНЗУЛАРНОГ И  
АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКОГ ОСОБЉА**

Министарство спољних послова Републике Србије и Министарство спољних послова и међународне сарадње Републике Италије, у даљем тексту „Стране“,

у жељи да потпишу Меморандум о разумевању у циљу олакшавања запошљавања чланова породица дипломатског, конзуларног и административно - техничког особља дипломатских и конзуларних мисија земље пошиљаоца на територији земље пријема,

споразумеле су се о следећем:

**Члан 1**

**Предмет**

1. Стране ће примењивати принцип реципроцитета у издавању дозвола за обављање радне делатности за чланове породица дипломатског, конзуларног и административно-техничког особља дипломатских и конзуларних мисија земље пошиљаоца на територији земље пријема, уз поштовање закона и прописа Републике Србије и Републике Италије, као и норми међународног права које су на снази и када је реч о италијанској страни, обавеза које произилазе из чланства Италије у Европској Унији.

**Члан 2**

**Област примене**

1. Члановима породице који су нотификовани као чланови породице који живе у истом домаћинству са дипломатским, конзуларним или административно-техничким службеником дипломатских и конзуларних мисија биће дозвољено да обављају самосталну радну делатност или да се запосле код послодавца на територији земље пријема, у складу са одредбама овог меморандума о разумевању, а на основу принципа реципроцитета, ограничено на период у коме испуњавају услов да су чланови породице у смислу члана 37, ставови 1 и 2, Конвенције о дипломатским односима, потписане у Бечу, 18. априла 1961. године, члана 46 Конвенције о конзуларним односима, потписане у Бечу, 24. априла 1963. године.

2. Ова привилегија се неће примењивати на чланове породица локално запосленог особља дипломатских и конзуларних мисија.

**Члан 3**

**Процедура добијања дозволе**

1. Дипломатска мисија земље пошиљаоца нотификоваће вербалном нотом Дипломатском протоколу Министарства спољних послова земље пријема, име члана породице који је примио понуду за посао коју намерава да прихвати, укључујући и кратак опис наведене делатности.

2. Након провере да су испуњене одредбе наведене у овом меморандуму о разумевању, Дипломатски протокол Министарства спољних послова земље пријема потврдиће пријем горе наведене вербалне ноте, истовремено шаљући

обавештење о сагласности за отпочињање поступка заснивања радног односа. У том случају, члан породице задржава личну карту издату од стране Дипломатског протокола Министарства спољних послова земље пријема.

3. У случају да члан породице жели да започне нову радну делатност или да обнови раније окончану радну делатност којом је престао да се бави, дипломатска мисија ће извршити нову нотификацију у смислу тачке 1.

#### **Члан 4**

##### **Примена локалних законских прописа**

1. Чланови породице који су добили дозволу за почетак радне делатности биће подвргнути важећим прописима земље пријема у вези са питањима која произилазе из те делатности у области опорезивања, социјалне сигурности и радних односа. Неће постојати ограничења у погледу природе или типа делатности, осим уставних и ограничења која произилазе из правног поретка земље пријема.

2. За радне и професионалне делатности за које се траже посебне квалификације, члан породице ће се придржавати прописа који регулишу обављање таквих делатности у земљи пријема.

3. Овај меморандум о разумевању не подразумева признавање стручних квалификација нити школских диплома између две државе.

4. У погледу питања која се односе на овај члан, примењују се закони и прописи Републике Србије и Републике Италије, као и билатерални и мултилатерални споразуми који су на снази између две државе.

#### **Члан 5**

##### **Имунитет**

1. Уколико чланови породице који обављају радне делатности у складу са овим меморандумом уживају имунитет у оквиру јурисдикције земље пријема у складу са Бечком конвенцијом о дипломатским односима, Бечком конвенцијом о конзуларним односима или другим међународним споразумом, чланови породице неће уживати имунитет од грађанско-правне и управне јурисдикције, нити од извршења грађанско-правних и управних пресуда или одлука за дела почињена приликом обављања горе наведених радних делатности.

#### **Члан 6**

##### **Ограничења за издавање дозволе**

1. Дозвола за обављање делатности у земљи пријема истиче оног тренутка када кориснику престане статус члана породице и биће издата на период који не може бити дужи од трајања мисије дипломатског, конзуларног или административно-техничког члана особља дипломатских и конзуларних мисија.

2. Дозвола ће бити издата уколико обављање делатности није условљено држављанством земље пријема. Дозвола се неће одобрити лицима која су незаконито радила у земљи пријема или су прекршила законе или прописе из области пореског система и социјалне сигурности. Дозвола такође може бити ускраћена из разлога који се тичу националне безбедности.

**Члан 7****Трошкови**

1. Стране ће спроводити активности предвиђене Меморандумом о разумевању у оквирима сопствених финансијских средстава без додатних трошкова по редован буџет Републике Србије и Републике Италије.

**Члан 8****Разлике у тумачењу**

1. Све разлике у тумачењу или примени овог меморандума о разумевању решаваће се у пријатељском духу путем непосредних консултација и преговора између страна.

**Члан 9****Ступање на снагу, измене и трајање**

1. Овај меморандум о разумевању ступа на снагу (30) тридесет дана од датума пријема последње дипломатске ноте којом се потврђује да су испуњене неопходне унутрашње процедуре за ступање на снагу овог меморандума.

2. Стране могу изменити овај меморандум о разумевању писаним путем заједничким договором.

3. Овај меморандум о разумевању се закључује на неодређено време. Свака страна може у сваком тренутку другој страни уручити писаним путем своју намеру о раскиду, посебно у случају промене унутрашњих правних норми, три месеца (90 дана) пре предвиђеног датума престанка важења.

Потписано у Риму, 1. априла 2021. године, у два оригинална примерка, сваки на српском и италијанском језику, при чему су оба текста подједнако веродостојна.

ЗА МИНИСТАРСТВО СПОЉНИХ  
ПОСЛОВА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

ЗА МИНИСТАРСТВО СПОЉНИХ  
ПОСЛОВА И МЕЂУНАРОДНЕ  
САРАДЊЕ РЕПУБЛИКЕ ИТАЛИЈЕ

---

---

**Члан 3.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

### I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење Закона о потврђивању Меморандума о разумевању између Министарства спољних послова Републике Србије и Министарства спољних послова и међународне сарадње Републике Италије о запошљавању чланова породица дипломатског, конзуларног и административно - техничког особља, садржан је у одредби члана 99. став 1. тачка 4. Устава Републике Србије, којим је прописано да Народна скупштина потврђује међународне уговоре када је законом предвиђена обавеза њиховог потврђивања.

### II. РАЗЛОЗИ ЗБОГ КОЈИХ СЕ ПРЕДЛАЖЕ ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Област запошљавања чланова породица дипломатског и другог особља дипломатско - конзуларних представништава две земље до сада није била правно регулисана. С обзиром да је постојао обострани интерес за регулисање овог питања, након вишегодишњих преговора 1. априла 2021. године, у Риму, потписан је Меморандум о разумевању између Министарства спољних послова Републике Србије и Министарства спољних послова и међународне сарадње Републике Италије о запошљавању чланова породица дипломатског, конзуларног и административно - техничког особља. Меморандумом се, на реципрочној основи, регулише запошљавање уз накнаду чланова породица чланова дипломатско - конзуларних представништава.

Поступак запошљавања чланова породице службеника државе одашиљања покреће се тако што дипломатско-конзуларно представништво подноси званичан захтев за обављање плаћене делатности Протоколу Министарства спољних послова државе пријема, који након што утврди да не постоје сметње, у смислу испуњености услова предвиђених овим меморандумом, као и важећег законодавства државе пријема, обавештава дипломатско-конзуларно представништво државе одашиљања, преко Протокола Министарства спољних послова државе пријема, о одлуци донетој у вези са захтевом за обављање плаћене делатности.

У случају да издржавани члан породице ужива имунитет од грађанске и управне јурисдикције државе пријема, овај имунитет се не примењује у случају чињења или пропуста остварених за време обављања плаћене делатности. У таквим случајевима, држава одашиљања ће се одрећи и од имунитета ради извршења било које одлуке суда против члана породице.

У погледу имунитета од кривичног судства, држава која акредитује ће се одрећи и од овог имунитета за издржаваног члана породице у вези са било којим делом или пропустом који произилази из плаћене делатности, осим у посебним случајевима када држава одашиљања сматра да би такво одрицање било у супротности са њеним интересима.

Дозвола за бављење плаћеним послом у складу са овим меморандумом, престаће да важи одмах након што кориснику тог овлашћења престане статус издржаваног лица, датумом престанка уговорних обавеза или, у сваком случају, када се заврши служба лица које издржава тог члана породице.

Лица која би се запослила на основу овог меморандума потпадала би под режим социјалног осигурања земље пријема у вези са свим питањима која се тичу њиховог запослења у тој држави. Она би, такође, била у обавези да у

држави пријема плаћају све порезе на приход остварен по основу посла који обављају у складу са овим меморандумом.

Последњих година је постала уобичајена међународноправна пракса закључивања билатералних међународних уговора којима се на реципрочност основи регулише запошљавање чланова породице запослених у дипломатско - конзуларним представништвима или мисијама при међународним владиним организацијама. Друга сврха ових међународних уговора је да се поменутом кругу лица ограниче привилегије и имунитети када су у питању активности везане за обављање плаћених делатности, који би им иначе припадали према бечким конвенцијама о дипломатским и конзуларним односима.

У савременим условима живота све је чешћа појава да у многим земљама супружници одбијају да напусте свој посао да би пратили у иностранство брачног или ванбрачног партнера који је члан особља дипломатско - конзуларног представништва или мисије при међународним владиним организацијама. Ова чињеница навела је многе државе, односно њихова министарства спољних послова, да пронађу правни начин да реше овај проблем. Основни циљ је очување нормалног породичног живота дипломатско - конзуларних представника и држање породице на окупу, уз задовољење професионалних и економских предуслова за функционисања тих породица. Ефекти рада дипломатско - конзуларних представника у случају раздвојених породица несумњиво су мањи од ефеката рада оних дипломатско - конзуларних представника који раде у окружењу својих породица које се налазе са њим у држави службовања.

Имајући у виду уговорени обим привилегија и имунитета потребно је да овај меморандум буде потврђен у Народној скупштини Републике Србије.

Потврђивањем Меморандума омогућује се његово ступање на снагу, како је предвиђено чланом 9. Меморандума.

### **III. ПРОЦЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА**

За спровођење Закона о потврђивању Меморандума о разумевању између Министарства спољних послова Републике Србије и Министарства спољних послова и међународне сарадње Републике Италије о запошљавању чланова породица дипломатског, конзуларног и административно - техничког особља није потребно обезбеђивање средстава у буџету Републике Србије.